

# Lực Tân Văn

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỦA  
Mua báo xin trả tiền trước cho Ông Nguyễn-Văn-Của  
Cởi bài về cho Ông LÂM-VĂN-NGỘ.

**XUẤT BẢN HÀNG NGÀY**  
BÁO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard — SAIGON

Ngày tập tét: LUCI-NH — Ngày họp nội: 203

Thay mặt cho tòa báo Pháp Quốc  
CAMPUS INTERNATIONAL 68, Rue de  
9, Rue Tronchet PARIS (VIII<sup>e</sup>)

## Một cách trừ nạn an trộm

Các nạn kinh tế gât chúng ta... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Việc này nên xét ra cùng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

At chúng biết an trộm là... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Bộ này lấy việc trộm... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Vì thế hiện giờ ở chúng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy cái an trộm này là... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Nét bao nhiêu đó biết là... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

**HOÀNG-THƯỢNG**  
SE CÓ NHÀ MẮT  
Ở DALAT

Lấy làm như Hoàng-thượng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

**Một hội-nghị của**  
đạo Thiên-Chúa

Ở Vienna kinh đô nước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

đôi khạt mà sanh ra các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Chinh mình từ biết có... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

An trộm này không làm... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

At vậy muốn lao từ... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

At chúng biết an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Nạn này lấy việc trộm... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Vì thế hiện giờ ở chúng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy cái an trộm này là... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Nét bao nhiêu đó biết là... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

**Ban trị-sự cựu**  
đệ tại-sự chấp

Trong một buổi nhóm... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Bởi tôi nhận nhận... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Đang này ông... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Đang này ông... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## Nói chuyện một lần nữa với ông Phi-Tinh

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên mặt báo này... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## LẠI VỀ CUỐN «ĐẠO LÀ GI»

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phiên bản được... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## Quan Toàn-quyền

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Mấy số báo trước... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## NẠN ĐỐI KHÁT Ở BÊN TÔ-NGA

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

phần lớn các... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## Lo phòng ngừa

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Hanoi - Một hội-dồng... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## Bản trị sự cũn

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## THÈ-TRUNG thuật

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

Trong đợt trong... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## Trương sư-học

Quan Giám-đốc... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## Bản trị sự cũn

Trên trang... nạn an trộm... nạn an trộm... nạn an trộm...

## 100 TRIỆU ĐÓ LA

Thiệt hại vì nạn LỤT

Nam kỳ thương-nghệ công-nghiệp tương-tê-hội

Nhóm đại hội chiều thứ bảy 9 Septembre...

PHIÊN THỨ NHẤT MM Hoàng-Long được 88 tổng, đặc cử...

PHIÊN THỨ NHỊ MM Nguyễn-Hữu-Chiêu 57... MM Nguyễn-Vân-Hào 53...

MM Neo, Mori và Hưng được có 21, 16 và 12 tổng...

LỜI NGƯỜI NHÀ QUÊ

Nên tạm bỏ cuộc đầu lâu

Xưa ta là một xứ canh-nông mà khi trước...

Vấn đề này là các mối nam nữ này hay các mối đầu lâu...

Muốn nông chi nhàn dân đi được tiền công...

Như thế khi nào học hay ra cuộc đầu lâu...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

Sự cần lợi về cuộc đầu lâu toác như thế...

MỘT VỤ ÁN MANG GHE GÒM

Hai tên cướp giết cả một nhà đem mạng người

Hoàng - Một ngày, tại nhà Ly-lao-Gin...

Được tin báo - Sáng hôm sau khi xảy ra vụ cướp...

1- Vợ khờ của Ly-thi-Son, 40 tuổi...

3- Con gái nhỏ của Ly-thi-Son, 12 tuổi...

4- Khờ chủ nhà Ly-lao-Gin, 44 tuổi...

Trong nhà tại địa phương bị phá, đã giết một người...

Nhà Gián-Định bị phá, có nạn, bị giết một người...

Viên Tri-châu bị tên Ly-se-Sen la con trai...

Trong khi giết người, 2 con trai của ông...

Hiện 2 tên Chin và Gin đã bị tổng giám tá...

Đến nhà của ông Gin xong, Chin và Gin...

Hiện 2 tên Chin và Gin đã bị tổng giám tá...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Thờ-thao

NHƯNG TRIÊN TRANH ĐAU CHIENT HỒM QUÀ

Victoria thu Thadaumot Giadinh thàng Eclair

Châu hóm quố, trên sau vượt ống Thuong...

Hôm nay, bên Thadaumot nên khen Đứi thàng...

Ê-kíp Eclair hôm nay đi nhiều, không có Moreau...

Giadinh mới về đầu thu 1 ban rồi...

Hầu thủ lính làm, đã binh lính-tiểu...

Bên Giadinh, hàng tên phong sự, hàng tiếp...

Hội Eclair vào trong sân tranh đấu 3 trận...

Hiện Eclair đã ngoài Bắc được dự tranh đấu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Cùng ban

Số 15 Tuần lễ 2-9 đến 9-9-33 16 trường 7 xu

Chợ tranh - Bình phẩm của nhơn-loài...

Ngành cần (Bàn-điền-tiểu-thuyết) Báo-đơn-đầu...

Tư-đồng-thuyền (Cuộc-điền-tiểu-thuyết) Tuấn-lễ-về-quả...

Rất-nhiều-hình-dụ (Cổ-lam-hai-hay) Tuấn-lễ-về-quả...

Tổ-có-một-người-con-tên-Lý-Vân-Thái...

Ngày 9 Septembre 1933 LY-THANH-THOAI

Đoạt-Central de Medicaments a Saigon

Mười-nhì-thì-được

Muốn sống lâu, lên chức, nhiều tiền...

Một-điều-vấn-câu-đây-là-quả-ti-phi...

Hội Eclair vào trong sân tranh đấu 3 trận...

Hiện Eclair đã ngoài Bắc được dự tranh đấu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Nhờ có lời khai rõ rệt của con và cháu...

Hàm huyết phòng

Hôm qua có người nói về công tác...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

Việt-Nam đứng để bán hàng...

TỔ-NGA

Đang chờ đợi... một người... một người...

Đang chờ đợi... một người... một người...

Đang chờ đợi... một người... một người...

Đang chờ đợi... một người... một người...

NGAM MỘT HƯƠNG VALDA TRONG MIỆNG

THUỐC HƯƠN VALDA

PHIÊN YẾU PULMONIA

PULMONIA

Già báo

VIỆT-ĐINH-BÁO

Đang chờ đợi... một người... một người...

Đang chờ đợi... một người... một người...

Đang chờ đợi... một người... một người...

Đang chờ đợi... một người... một người...



**HỘI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH**

Thưa quý vị: Pháp cũng như mọi nước khác trên thế giới đều có những người làm nghề dạy học. Những người này sống bằng nghề dạy học, họ sống bằng nghề dạy học, họ sống bằng nghề dạy học... (text continues with details about the school and its goals)

**Lycéeum Huế Hoàng Tông**

Thưa quý vị: Trường này được thành lập để dạy cho con em của các gia đình... (text continues with details about the school's curriculum and location)

Enseignement Français	Tarif	Enseignement Français	Tarif
1. Cycle Primaire		a) Classe de 1 <sup>re</sup> année	
a) Préparation	450	b) 2 <sup>e</sup> année	550
b) 1 <sup>re</sup> année	450	c) 3 <sup>e</sup> année	650
c) Moyen 1 <sup>er</sup> (2 <sup>e</sup> ann)	250	d) 4 <sup>e</sup> année	750
d) Supérieur	250	e) 5 <sup>e</sup> année	850

Enseignement Français	Tarif	Enseignement Français	Tarif
2. Cycle Primaire Supérieur		f) Classes dites de grammaire	
a) 6 <sup>e</sup> année	450	g) 7 <sup>e</sup> année	550
b) 7 <sup>e</sup> année	550	h) 8 <sup>e</sup> année	650
c) 8 <sup>e</sup> année	650	i) 9 <sup>e</sup> année	750
d) 9 <sup>e</sup> année	750	j) 10 <sup>e</sup> année	850

Chân thành kính chào quý vị... (text continues with a closing statement and contact information for the school)

**Modern Laboratoire de prothèse dentaire**  
**LAM-QUANG-SI**  
 DENTISTE  
 Phòng trồng răng, chuyên môn trị đau răng.  
 Số 12, rue Vanner (Chợ cũ) SAIGON.

**VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF**



**Du Docteur RIF**  
 Vẻ-sinh TỬU  
 của **Lương y RIF** chế ra

Thưa quý vị: Đây là một loại rượu... (text describes the benefits of the wine for health and vitality)

**Depôt Pharmacie Franco-Chinois**  
 197-197, Rue des Marinis, CHOLON.

**TỜ 1<sup>o</sup> AGOUT 1923**  
**NGUYỄN-AN-NINH**  
 LUẬT-KHOA CỬ-NHƠN  
**TRẠNG-SỰ CỎ-VĂN**  
 mở Phòng văn tại Saigon đường Lagrandière số nhà 85 binh  
 VÀ có lãnh làm đờ tư  
**LẤY TIỀN CÔNG THẬT RẺ**

**SÁCH RẤT CẦN ICH**  
 cho thầy giáo dạy trẻ em  
 và cho trẻ em để học tiếng Pháp  
 của Ông **CHAMBON**  
 tại nhà số 10, rue de la République, Saigon

**BỆNH HO - SỞ-MŨI**  
**HỒNANG SƯNG CUÔNG PHỒI**  
**THUỐC VIÊN BRONCODYL**  
 Cho các **Viên-Quan**

**biere LARUE**  
 \$30  
 Có bán tại nhà số 10, rue de la République, SAIGON

**LIÊN-QUANG-SI**  
 DENTISTE  
 Phòng trồng răng, chuyên môn trị đau răng.  
 Số 12, rue Vanner (Chợ cũ) SAIGON.

**LỖ NGŨA**  
**SAU CHAN**  
**FLORENTINE**  
 Chuyên trị ngứa, sẩy thảy công hiệu phi-thường

**ĐỀ THUYẾT**  
**Đá nat vàng phai**  
 Tác giả: **LIÊU-TRAI-KHAI**  
 Batri (Redire)  
 Đá nat vàng phai... (text continues with a detailed medical or scientific explanation)

— Anh sữa theo làm ý anh... (text continues with a dialogue or narrative)

— Anh sữa theo làm ý anh... (text continues with a dialogue or narrative)

— Anh sữa theo làm ý anh... (text continues with a dialogue or narrative)



**LOTION NYTHIS**  
Celle Freres Paris

Đại-tiện tạo sấp sinh ra nhiều bệnh.  
Nếu muốn tránh khỏi, thì dùng:  
thứ thuốc VERMOREL "GRAINS DE SANTÉ"  
du Docteur FRANK



**RAT THÂN HIỆU  
RAT TIỀN  
RAT ĐỀ**

Ban ở khắp các hàng bán-chiết tây

**BANQUE DE L'INDOCHINE**  
PRIVILEGE FONDÉE EN 1875

SIÈGE SOCIAL  
86, Rue de Valenciennes  
PARIS

Adresse Télégraphique INDOCHINE

**SUCRISALES & AGENCES**

CHINE	INDOCHINE	AUTRES SIÈGES
CANTON	SAIGON	BANGKOK
FORT-BAYARD	BATTAMBANG	DJIBOUTI
HANKÉOU	CANTON	HOUMÉA
HONGKONG	HAI PHONG	PAPEETE
MONGTZE	HANOI	PONDICHÉRY
—PEKIN—	THANH-HOÀ	SINGAPORE
SHANGHAI	—HUÉ—	
TIENTSIN	NAM DINH	
YUNNANFOU	POMPENH	
	QUINHON	
	TOURANE	
	—VINH—	

Corre pendants dans le monde entier  
SUCRISALE DE SAIGON - QUAI DE BELGIQUE  
Location de Coffres Forts

**GIUNG NOI KHAN KHAN**



Vào suốt ngày ta noi  
màu, thì cơ quan trong cổ  
lạm sức nhiều, nên dễ bị  
khó. Nếu ta không cẩn thận  
thì ta bị phải đau Thỉnh  
thường ngấm vai vên:

**KÉO THƯỚC WYBERT**  
thì sưng và cương cứng ta  
không thể chịu.

Kéo Thước Wybert làm  
đổ chất nước chứa khớp  
cổ. Đó là chúng hại gì đến  
báo-bì và răng cả.



KHO THƯỚC WYBERT  
bán tại các hàng bán-chiết tây  
mỗi hộp có hơn 300 viên

**CE QUE FEMME VEUT...**



**PARFUM EXQUIS**

CE QUE FEMME VEUT...  
GELLE FRERES

**Ó PARIS**  
các bà xin đẹp muốn giữ cho da mình  
mịn màng hơn thì dùng:

**CRÈME-SIMON**

Thật hiệu nghiệm, hay theo vệ-sinh, giúp, ích  
được coi đáng nên dùng.

Một buổi sáng và chiều, khi rửa mặt rồi  
còn dùng một, thoa nó lên sẽ thấy hiệu  
quả hiển liêm.

Quả bà không cần  
phải lựa thứ nào  
khác, quả bà nên  
chăm một thứ đó  
mà thôi.



**CRÈME SIMON**  
POUDRE SIMON  
SAVON SIMON

**Tiểu Độc** **PHÁT HÂN**

**TA LOC**  
Máu ta bằng thuốc

**SAN-SŪ-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NŌ**  
(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bán tại khắp các hàng bán-chiết tây

**THANH LƯƠNG**

**Loại thuốc ANTIGLAUCIE**  
**du D' GUILLÉ**

Loại thuốc này được dùng để trị các bệnh do  
Mắt uế và Đờm dãi  
sinh ra, nghĩa là  
các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (bào tử) ở ruột, ở  
tim, các bệnh động huyết, bệnh ngứa nước,  
Sốt, Tê thấp.

Phân phối tại đây  
**G. ROCHER**, 32, Rue de Valenciennes  
PARIS, 32, Rue de Valenciennes



**Thuốc mới trị, bệnh vẩy da, lở miệng, trị**

**BINH TIÊM LA**  
Ứng thế khỏi chích thuốc



Thuốc viên **BISMUTH** **thể loại**  
**ARSENIC** **thể loại**  
**SYPHILIS**

**SIGMARGYL**

Chimie thérapeutique, 2 Place de l'Hotel-Francais, PARIS, et toutes Pharmacies

**Liên trai chí dĩ**

— Chuyên năng Giang — Thành

Cao nói: « Kỳ là tự bụng con  
muốn, con chẳng hề biết là  
nữ. » Bà mẹ trong lòng tưởng  
tự không dám quyết, bèn thường  
ngủ với Cao-ông, Cao-ông cũng  
không hiểu. Cao-ông cũng  
chấp ý thì buồn rầu, bèn nắm  
lấy, không ăn uống chút gì.  
Bà mẹ thấy vậy thì lo lắng  
lắm, bèn nói với Cao-ông rằng:  
« Họ Phan tuy nghèo, song cũng  
là nhà bất nghĩa, con cũng  
càng phải kể họ nên gì; vậy  
đi đi qua để thử coi, nếu con  
ấy mà coi được thì mình sẽ cưới  
cho con, cũng chẳng hại gì mà. »  
Cao-ông chấp, bèn đem ý đi  
cung thưa hỏi-đề coi mới  
được. Chẳng có khi bà thấy

lại công gần gũi, mang nhiều  
nhan sắc tuyệt vời thì bà lấy  
làm đẹp ý lắm, bèn lấy vàng  
lụa ra mà tặng cho rồi bế, rồi  
tỏ ý muốn.

Phan-ông bèn đưa lấy con  
khiếm nhược, sau rồi rồi ông  
mới chịu hòa hôn.

Bà về thuật lại cho chồng  
nghe, nhưng ý chồng mới vui  
cười đi đứng như thường, chứ  
không còn nằm vùi nữa.

Không ít ngày vợ chồng Cao-  
ông chưa được ngủ yên, bèn  
rước dâu về, vợ chồng ăn ở  
với nhau lấy làm vui vẻ đến;  
nhưng mà, nàng lại hay ghen  
lắm lần lại trở mặt đàng như  
chàng biết chi nham, tánh tình  
biết là, mang ít đức chông lòng.  
Mà chàng vì quá thương, nên  
cứ nhịn nhục mà chịu ừ. Con  
mẹ chàng hay được thì lấy làm  
bất bình, bèn lên kêu chàng mà  
chờ trách sao có thể cho vợ lấy  
lười nhác vậy. Nàng hay được

ông cũng không chịu.

Hôm trời nắng ngoài, bèn  
chàng đi đứng, may gặp cha  
vợ, Phan-ông bèn nắm tay  
chàng mới thong về nhà, chịu  
lời vợ chàng, rồi kêu nàng ra,  
vợ chồng thấy nhau lấy làm  
chưa vui; Phan-ông bèn bày  
trình sự mà để đả đàng  
trời, chàng vẫn ăn, ăn.  
Trời chiều tối, bèn cầm còi-  
àng đi lại, dọn riêng một phòng,  
khiến vợ chồng ngủ chung với  
nhau.

Nàng ra bữa sau, chàng về  
nhà, không dám nói cho cha  
mẹ hay, cứ kềm chuyện khác  
mà nói cho qua.

Từ đó, ba bốn ba ngày thì  
chàng lại đi ngủ ở bên nhà cha  
vợ một đêm, mà cha mẹ chẳng  
không hay gì chi hết cả.

Hôm kia Phan-ông đến đứng  
mà Cao-ông ý không muốn tiếp,  
Phan-ông nói làm, Cao-ông  
mới chịu ra mắt ông suốt;

Phan-ông chịu lời, và nói, cho  
bà trai ở lại với John. Cao-ông  
không chịu và để thừa cho con.  
Phan-ông nói: « Đêm hôm qua  
rê tôi nó ngủ bên nhà tôi,  
không nghe có dấu chi lạ mà. »  
Cao-ông nghe nói giật mình,  
liền hỏi rằng: « Nó ngủ bên nhà  
Cao-ông? »

Phan-ông bèn đem hết đầu  
đuôi mà thuật lại cho Cao-ông  
nghe.

Cao-ông bèn xin lỗi lại và nói  
rằng: « Thật thì không hay chi  
mất, nhưng để đả thương nham,  
mà nói lại cứu oán gì. »

Phan-ông về rồi, Cao-ông liền  
kêu chàng vào mà hỏi những  
ơn sòm. Chàng chỉ cười cười  
lắm tình, không dám nói lời  
chí hết cả.

Cao-ông con đương đứng  
đứng, thì bèn xin Phan-ông đi  
duyên con gái mình đi. Cao-ông  
nói: « Tôi không hỏi đâu mà  
chịu cho nói những chuyện của

(Mặt tiếp)

# Chocolat NESTLÉ

Chàng những là đồ dễ  
tráng miệng qui, mà nó  
cũng là một món ăn bổ  
khỏe.



# Chocolat NESTLÉ

CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PI-LU-LÊ LỖ PINK KỲ

## (PIULES PINK)

RẤT THẦN HIỆU ĐỂ CHỐNG LẠI SỰ TẾ MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PIULES PINK** sinh nhữn mát tốt và làm nhữn cơ  
cơ thể, thuốc này làm cho biết đói, làm cho các nước trong cơ  
chống sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả các cơ thể.  
Cho nên thuốc **PIULES PINK** thật đáng gọi là thuốc da  
thần hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh thiếu-năng, bệnh này-như  
các bệnh trẻ thì làm ăn và  
bệnh trẻ về già, bệnh đau  
lao-ti, bệnh nhức đầu, bệnh  
cảm ứng mỗi mạt.



Thuốc PIULES PINK làm tại khắp các hãng bán lẻ tại

CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU

## CAN, TÌ, PHE PHỤ

BẢNG THUỐC BỘT

## POUDRES DE COCK

Có nhiều vị thuốc chữa đau nhức  
vào trong đầu là là bệnh đau đầu  
vị thuốc không có nó làm cho họ  
đều một đây một lát mà thời hiệu  
bệnh trở lại nặng hơn, là vì thuốc  
không thêm vào đau nhức.  
Cần nhất là sự dùng thuốc chữa  
trước bệnh. Thuốc bột Poudres de  
Cock là một vị thuốc thần hiệu  
mang vị nó làm cho đau, vị thuốc  
được trong cả hàng các thuốc  
đồng nhau mà làm cho vị thuốc có  
thể cho cơn người.  
Cần thuốc bột Poudres de Cock  
vị thuốc nào nó làm cho đau nhức  
bớt, nó thêm và bổ máu thịt, thêm

vị cho đau nhức mình.  
Mỗi vị thuốc bột Poudres de Cock  
có vị thuốc không thêm đau nhức  
vị thuốc chữa đau nhức, mỗi cơn người  
bệnh ở không làm ra bệnh như vậy,  
giảm cơn đau nhức, bệnh như  
người nào có trong trong trong  
đau nhức ở vị, vị thuốc và các cơn  
bệnh nặng hơn nữa, thuốc làm là  
sua và là cơn đau nhức như thuốc  
bột Poudres de Cock.  
Thuốc bột Poudres de Cock  
đang trong bệnh tật để bán trong  
các tiệm thuốc lớn và tại chỗ bán ở  
ở thành JEUMONT (Tân NORD)

# Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BỀN NÁT DANH PHÁP  
Dưới quyền kiểm soát của Chính phủ nước-Pháp  
Với 1.000.000 lượng (Thương-Hải)  
và 8.000.000 phát làng đã đóng gặt cả  
QUANG-LÝ TỐI ƯƠNG-PIÁP, SÀI-GON và đường CANTON  
Chi nhánh ở tại: Hả-oi, 53 Thợ Lữ, France & Germar

Muốn dự để  
Lập tư bản  
Muốn có sẵn vốn  
cho con em lúc đời bạn  
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học  
Thì mua mua vé của HỘI VẠN QUỐC TIẾT KIỆM:  
Vé 1.000 đồng - trả mỗi tháng 8 đồng.  
Vé 500 đồng - trả mỗi tháng 4 đồng.  
Vé 200 đồng - trả mỗi tháng 2 đồng.  
1- Cuộc xổ số hội vốn lợi mỗi tháng kể từ  
tháng đầu.  
2- Cuộc chia % tiền lời của HỘI, sau khi  
đóng dạng 2 năm.  
Hội cần đông nhiều người chắc chắn và từ lễ Jang làm  
quảng lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

# GÂY MÔN

Thuốc SIROP de DESCHIENS, sinh nhữn mát tốt và làm nhữn cơ  
cơ thể, thuốc này làm cho biết đói, làm cho các nước trong cơ  
chống sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả các cơ thể.  
Cho nên thuốc SIROP de DESCHIENS thật đáng gọi là thuốc da  
thần hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh thiếu-năng, bệnh này-như  
các bệnh trẻ thì làm ăn và  
bệnh trẻ về già, bệnh đau  
lao-ti, bệnh nhức đầu, bệnh  
cảm ứng mỗi mạt.

*Si vous voulez  
avoir de plus desirer, de bonnes  
réponses de Gravures pour illustrer  
tion de livres, de demandes pour afficher,  
pour annoncer commerciales, de  
peintures artistiques, de  
l'huile, du poudrel & à  
Piquarelle, etc...*

**Correspondance**  
L'imprimerie de L'UNION  
NGUYEN-VAN-CUA  
57 rue de la République  
SAIGON

# THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI  
NHỨC ĐẦU  
BỆNH CẢM  
BỆNH GHIP  
CÁC CHỨNG ĐAU NHỨC

Thuốc này tự nhiên là công  
hiệu hơn công chế tin  
NHẬN KÝ TÊN HIỆU  
"USINES DU RHONE"  
mỗi viên là được thuốc bán chỉ tiêu và có công hiệu

# Enterobyl

ANG-LE-RÔ BI-LÔ  
THUỐC CHỮA IÁ GAN

Thuốc này có công hiệu  
trường ứng cao-phép thuốc bột  
nó ở pha vào nước là.  
Thức chất là gan...  
Bệnh của gan...  
Bệnh ở các sự nặng...  
E. DENAUSSE, là quân đội to khoa về là "Ủn nhữn" khoa chính trị.  
Ngược làm đầu các chứng tật thực hành ở địa học môn thuốc, số 46,  
Rue Nationale LILLE (France)  
BÁN TẠI KHẮP CÁC HÃNG BẠO CHẾ TÂY

# NƯỚC MẠCH SỮI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS

ĐỒNG THỜI LÀM CÁC CHỨNG  
Nhức xương cốt, bệnh hay nhức đầu, đau mình nhức  
gan, đau lỵ cơn cơn, đau lỵ cơn

CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT

Diem vị nước lấy trong nước mạch  
chứ vè để pha làm ra nước uống  
Uống hai ba lít, khi ăn rồi  
thì để tiêu tăng.  
Đó cho mỗi người làm ra  
nước mạch hơn đầu, uống  
cho ăn mau tiêu.

COI CHỨNG LÂM BỔ GIÁ MẠO, NỮ CHỮC

# CỨ DỮ GÌN THÂN-KINH THÌ LAI MẠNH NHƯ XUA.

Khi ai đau thân thể như ngày một bấp  
THUỐC VIÊN FOSTER, như ở loại gây  
ta ở làm việc ở quê. Vì vậy nên đau,  
chóng mặt, mất ngủ và thân thể khó chịu, chỉ có  
THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi. Thuốc ở  
đó chữa bệnh rất công hiệu cho các bệnh sau này:

Đau-lưng	Nữ giới tiêu dục	Cổ họng trong bàng-
Bệnh thấp	Sưng bàng quang	quang.
Đau gan-	Quả lợi tiêu	Huyết sắc sinh
thất lưng	Sưng mắt cá chân	mức tiêu vẫn

Mét bộp **PILULES FOSTER** Hai Hộp  
8\*50 14\*85

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG  
Mia tại các hãng bán lẻ và gửi mua tại nhà  
H. BIRAC, Place, số 58 Phố Ferdinand, PARIS.

# THUỐC HOÀN BẠC HIỆU MORRHUOL, CHAPOTEAUT HO-RU-ON SA BỐ-TỔ

Hãy hơn đầu gan  
cả làm cho khi uống  
khỏi mệt.  
Nó là một vị thần  
hạ hay dùng trị ho  
già, ho lâu, ho lâu.

Mọi cái về tại đường VINCENNES  
Paris, nhà số 4 & 6.

# PHAI COI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO HÃY NÀI CÁI KÝ TÊN: MIDY SANTAL MIDY

(Sơn-tan Mi-đi)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lâu, mới  
củ gi đở thân thể, (không có dùng thì Copahu và  
không cần thuốc).  
Mỗi hoàn bạc đều có đồng hiệu MIDY.  
Buôn bán lớn số. 8, Đường Vivienne, Paris.  
Trong máy như Thuốc.